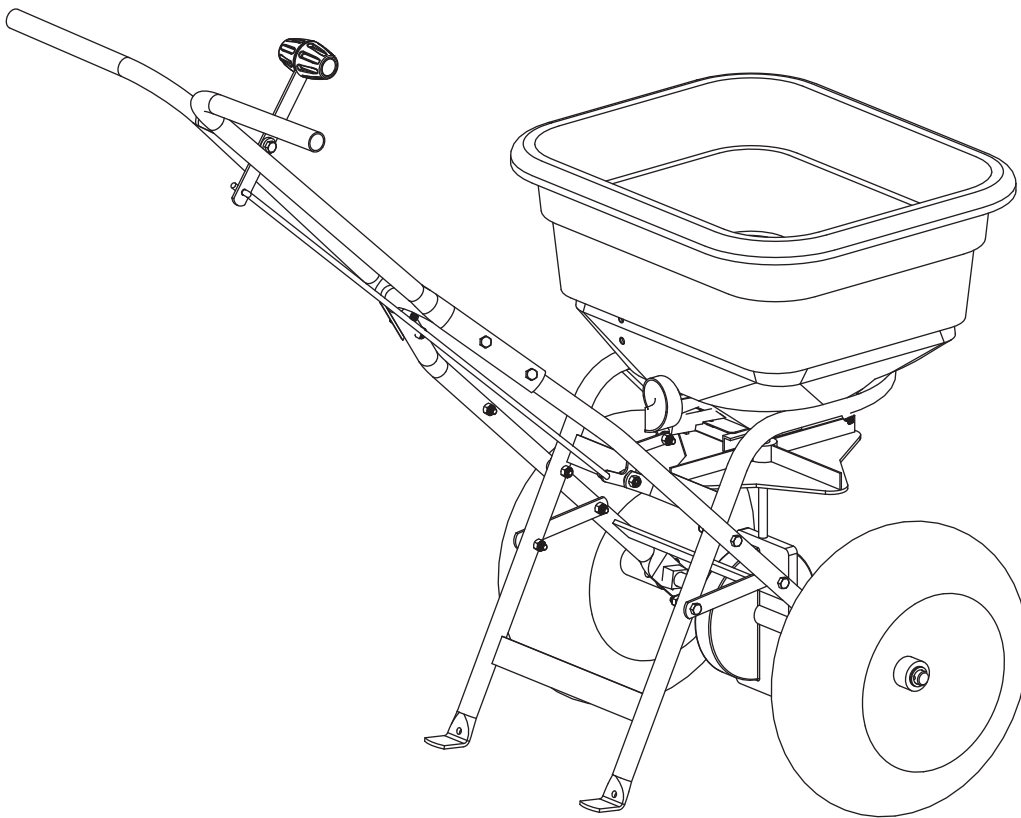




Manual del operador

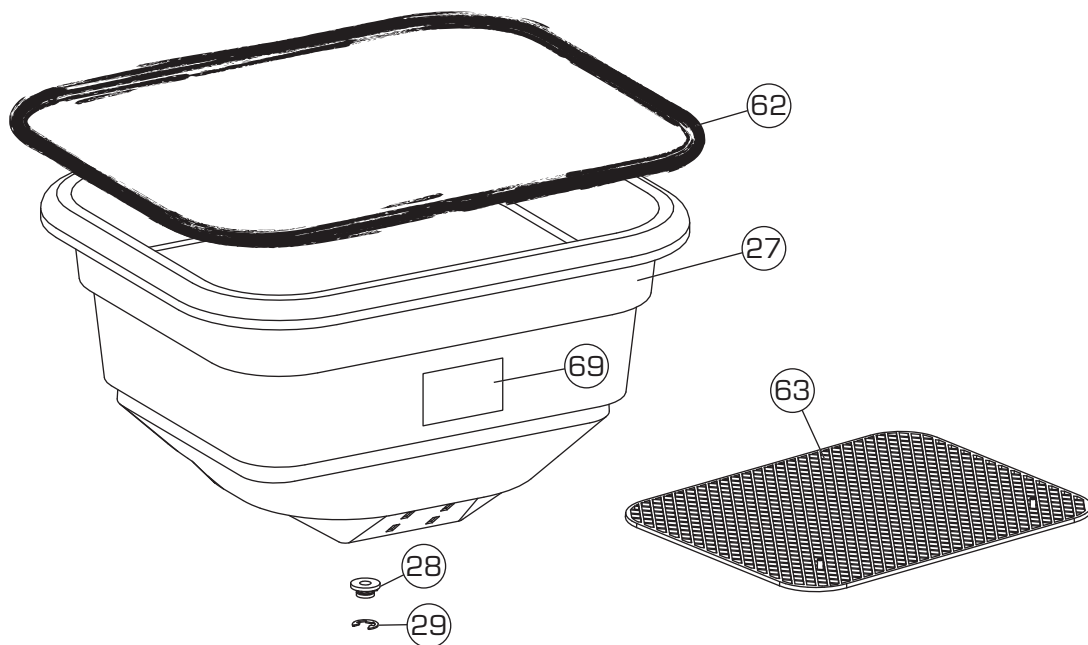
Modelo P40/Serie S40



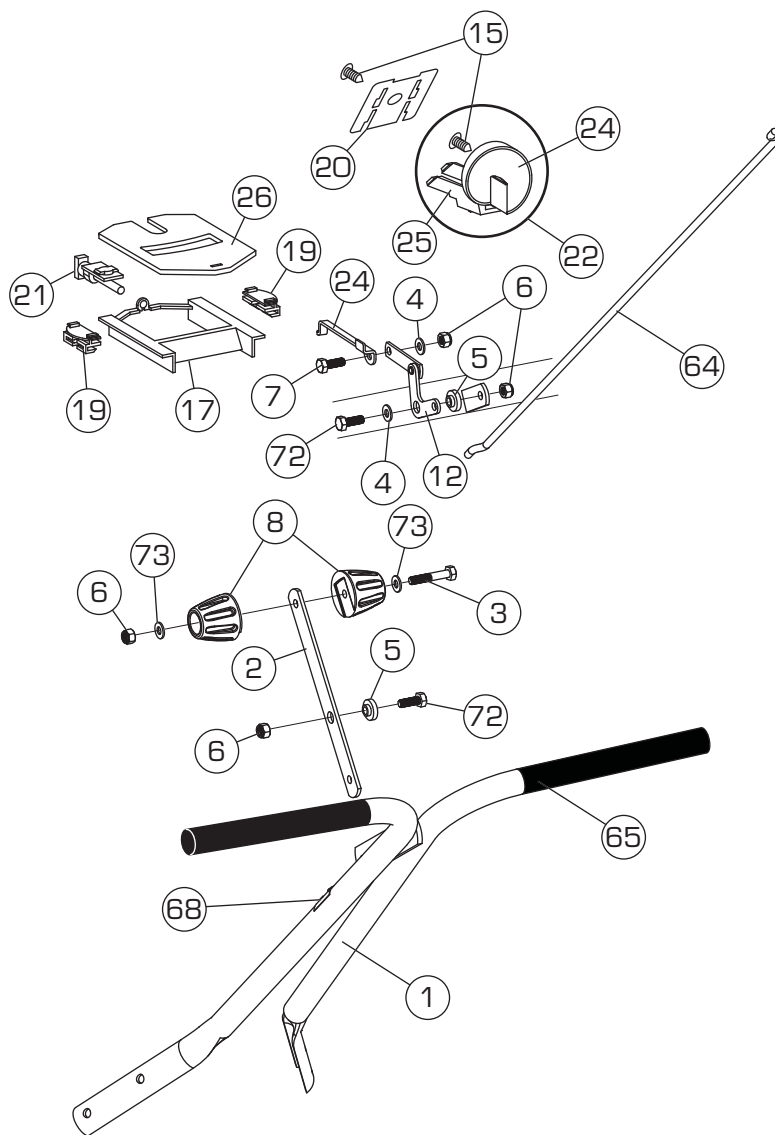
▲ IMPORTANTE Este manual contiene información para la seguridad de las personas y de la propiedad. ¡Léalo atentamente antes del montaje y la operación del equipo!

Spyker Spreaders
Llámenos al 800.972.6130

Ampliación de tolva

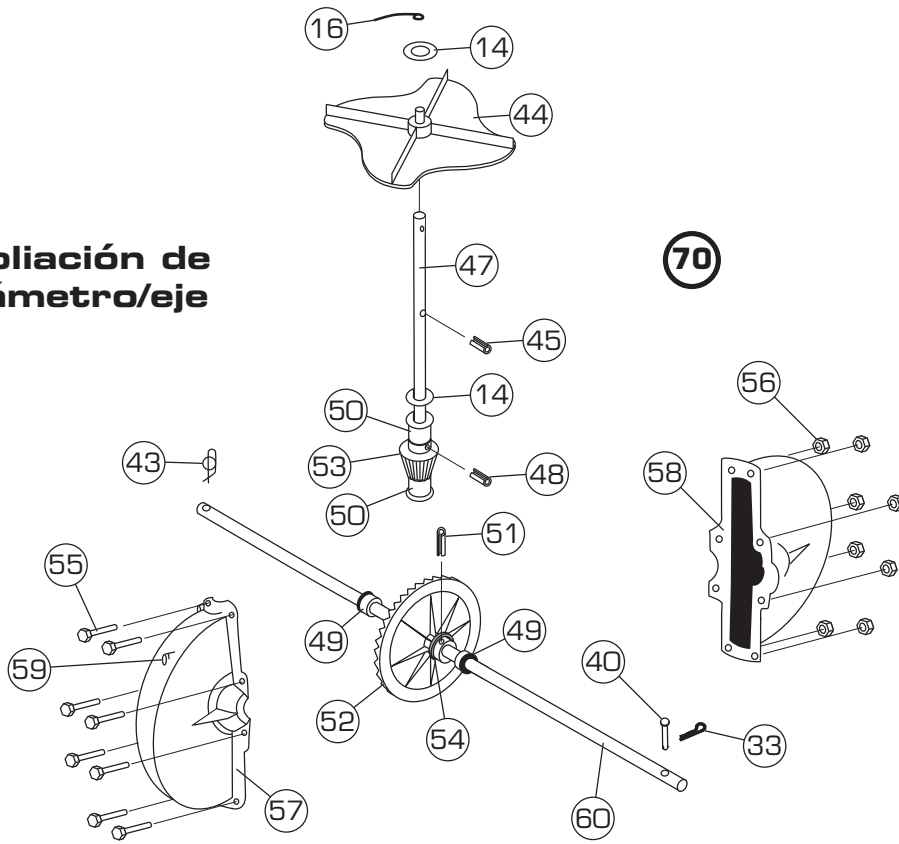


Ampliación de compuerta de aplicación de desviador

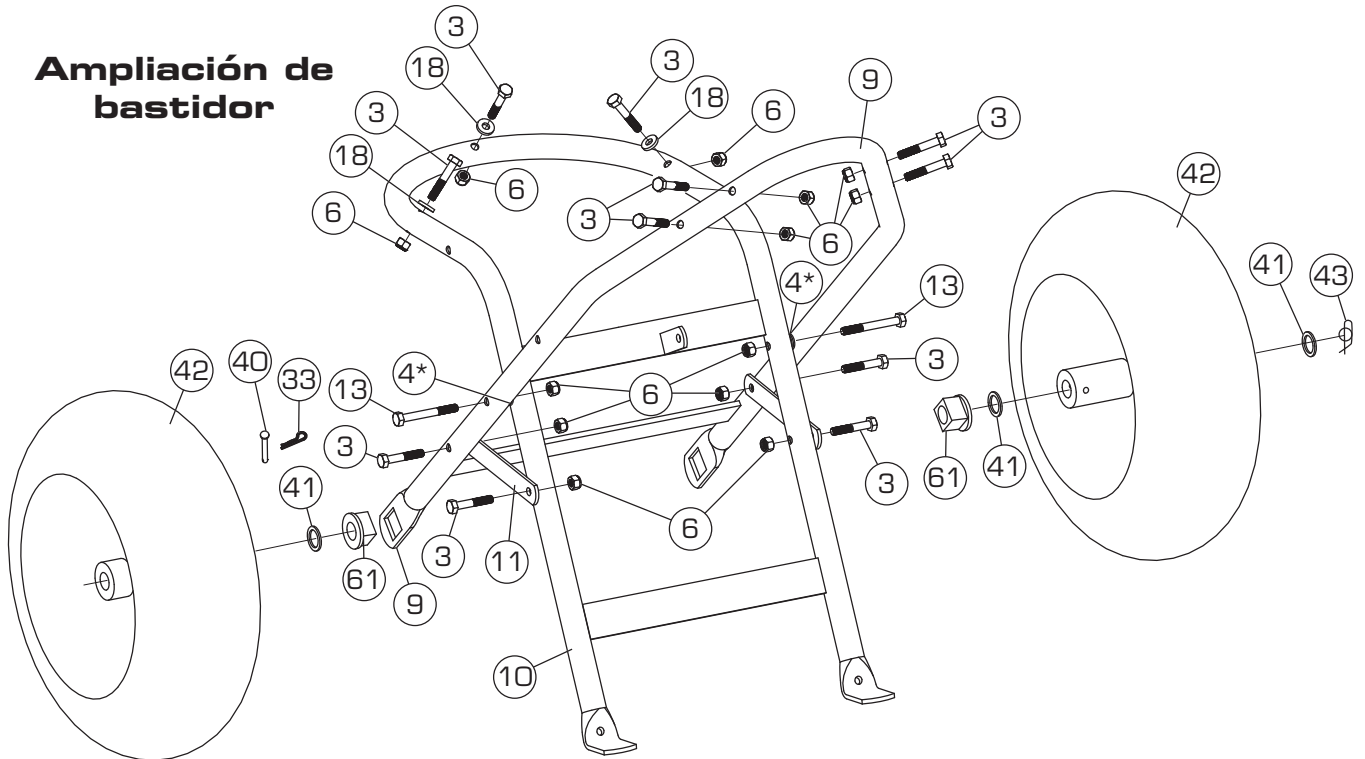


Ampliación de la manija

Ampliación de rotámetro/eje



Ampliación de bastidor



*Lo necesario para compensación

Artículo	Número de pieza	Cant.	Descripción	Artículo	Número de pieza	Cant.	Descripción
1	1007770-01	1	Manija inoxidable	37	N/A		No se usa número
	1008052-10	1	Manija pintada	38	N/A		No se usa número
2	1007773	1	Palanca de control	39	N/A		No se usa número
3	05-90-0054	12	Perno de 1/4" x 1-1/2", SS	40	05-90-0065	1	Pasador de horquilla de 3/16" x 1-3/4"
4	05-92-0008	6	Arandela de 1/4"	41	05-92-0004	3	Arandela plana, SS
5	05-94-0051	2	Casquillo biselado de nylon	42	05-95-0016-JD	2	Rueda
6	SS-91-0004	17	Contratuercas de nylon de 1/4", SS	43	05-90-0040	1	Pasador de bloqueo del resorte
7	05-90-0121	1	Perno de 1/4" x 3/4", SS	44	SS-94-0012	1	Rotámetro de esparcimiento
8	1007828	2	Media perilla	45	SS-90-0002	1	Pasador de 1/8" x 7/8"
9	1007774-01	1	Soporte de eje inoxidable	46	N/A		No se usa número
	1008055-10	1	Soporte de eje pintado	47	05-97-0037	1	Eje del rotámetro, SS
10	1007777-01	1	Soporte de tolva inoxidable	48	SS-90-0001	1	Pasador de 1/8" x 3/4"
	1008058-10	1	Soporte de tolva pintado	49	05-90-0093	2	Caja de engranajes de 5/8"
11	1007794	2	Riostra transversal inoxidable	50	05-90-0094	2	Casquillo del eje del rotámetro de 3/8"
	1008061-10	2	Riostra transversal pintada	51	05-90-0096	1	Espiga de 3/16" x 1", SS
12	1007811	1	Conjunto de conexión de control	52	05-94-0033	1	Engranaje cónico
13	1007888	2	Perno de 1/4" x 2-1/4", SS	53	05-94-0034	1	Engranaje de piñón
14	SS-92-0002	2	Arandela de fieltro	54	05-288-1027	1	Pasador de soporte de espaciador de nylon
15	05-94-0078	2	Pinzas tipo "Pine Tree Clip"	55	05-90-0097	8	Perno embreadado hexagonal n.º 10 de 5/8", SS
16	SS-96-0003	1	Alambre de agitador	56	05-91-0008	8	Contratuercas de nylon n.º 10, SS
17	05-94-0043	1	Difusor Accuway®	57	05-94-0037	1	Cubierta frontal de caja de velocidades
18	05-94-0064	5	Arandela de nylon	58	05-94-0038	1	Cubierta posterior de caja de velocidades
19	05-94-0097	2	Guía de compuerta de aplicación	59	05-98-0111	1	Grasa Zerk
20	05-48-1015	1	Soporte de montaje de selector	60	1007781	1	Eje
21	05-46-2211-T	1	Montaje de tornillo Accuway® T	61	F-283	2	Cojinete del eje
22	05-48-1113-T	1	Conjunto de compuerta de aplicación y selector	62	05-94-0065	1	Cubierta de tolva
23	SS-94-0006	1	Selector plástico	63	1008022	1	Rejilla
24	1008431-01	1	Enlace de compuerta de aplicación	64	05-46-1014	1	Varilla de control
25	05-94-0099	1	Montaje de selector	65	SS-94-0013	2	Empuñadura de manija
26	05-94-0068	1	Compuerta de aplicación	66	N/A		No se usa número
27	1007847	1	Tolva	67	N/A		No se usa número
28	F-574	1	Rodamiento	68	05-99-0063	1	Calcomanía On-off [enc.-apag.]
29	B1HF577	1	Anillo E de 5/8"	69	05-93-0075	1	Etiqueta Spyker Accuway®
30	N/A		No se usa número	70	1007818	1	Conjunto Rotámetro/Eje
31	N/A		No se usa número	71	N/A		No se usa número
32	N/A		No se usa número	72	1001255	2	Perno de 1/4" x 1", SS
33	05-90-0102	1	Pasador de chaveta, SS	73	1001554	2	Arandela de nylon
34	N/A		No se usa número				
35	N/A		No se usa número				
36	N/A		No se usa número				

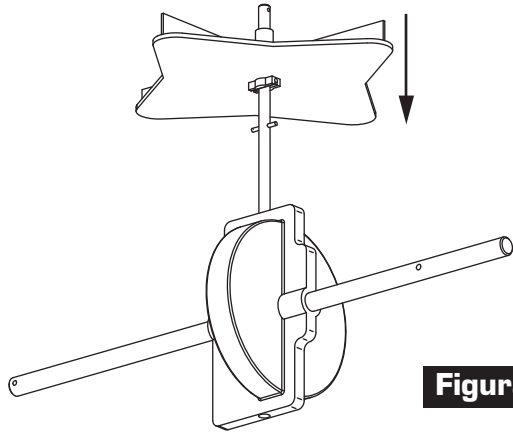


Figura 1

1. Coloque el rotámetro de esparcimiento empujándolo en el eje del rotámetro como se muestra en la Figura 1. Asegúrese de que el pasador se conecte con la ranura en el eje del rotámetro.

NOTA: Es posible que sea necesario dar un pequeño golpe al rotámetro para que se enclave en el pasador.

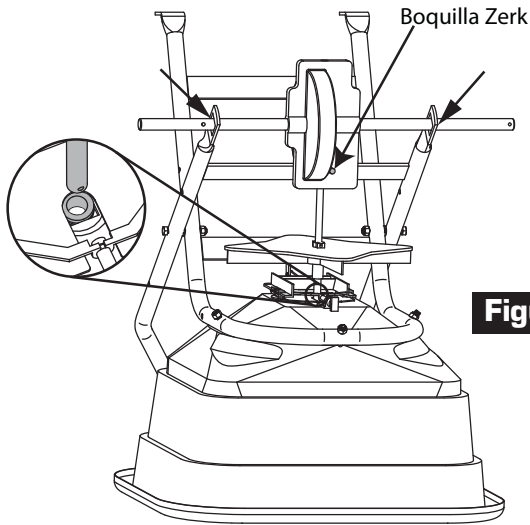


Figura 2

2. Inserte el conjunto del eje en los orificios cuadrados del soporte del eje como se muestra en la Figura 2.

NOTA: La boquilla de grasa Zerk en la carcasa de transmisión debe estar mirando hacia delante.

Proceda a alinear el eje del rotámetro con el cojinete del eje del rotámetro en la parte inferior de la tolva y deslícelo a través de los cojinetes.

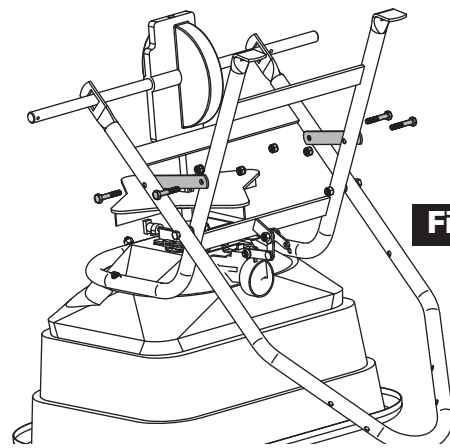


Figura 3

3. Proceda a alinear las riostras transversales con la tolva y el soporte del eje como se muestra en la Figura 3. Con los (4) pernos de 1-1/2" y las contratuercas de nylon, monte las dos riostras transversales. Ajuste firmemente los pernos de las riostras transversales.

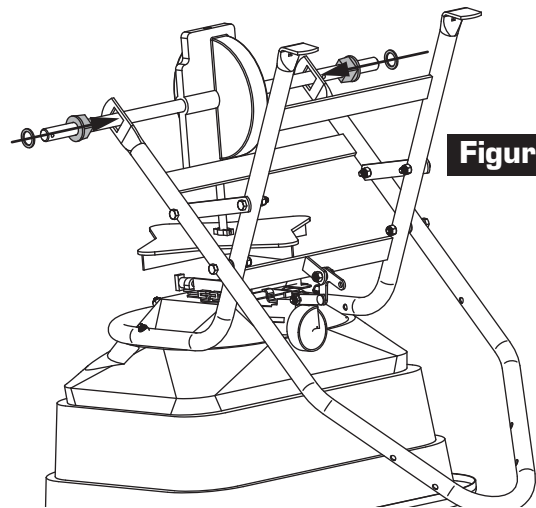


Figura 4

4. Instale los dos cojinetes de eje en los orificios cuadrados como se muestra en la Figura 4. Instale una arandela a cada lado del eje.

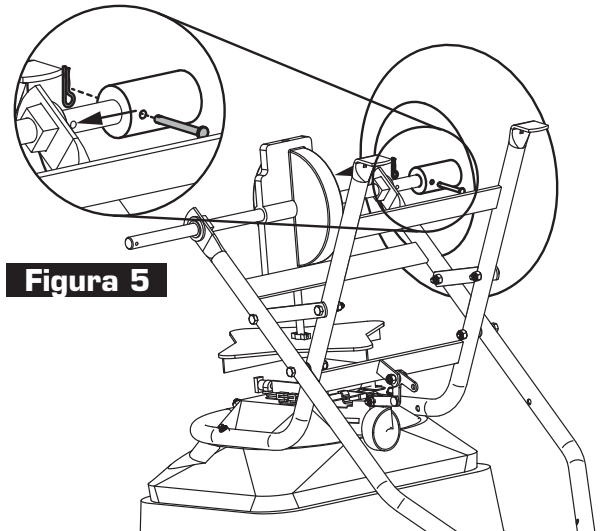


Figura 5

5. Busque el orificio en el eje que esté más próximo al cojinete del eje y la arandela. Instale la rueda (vástago de válvula) en el eje como se muestra en la Figura 5. Proceda a alinear el orificio de la rueda con el semieje. Empuje el pasador de horquilla a través del orificio y colóquelo en su lugar usando el pasador de chaveta.

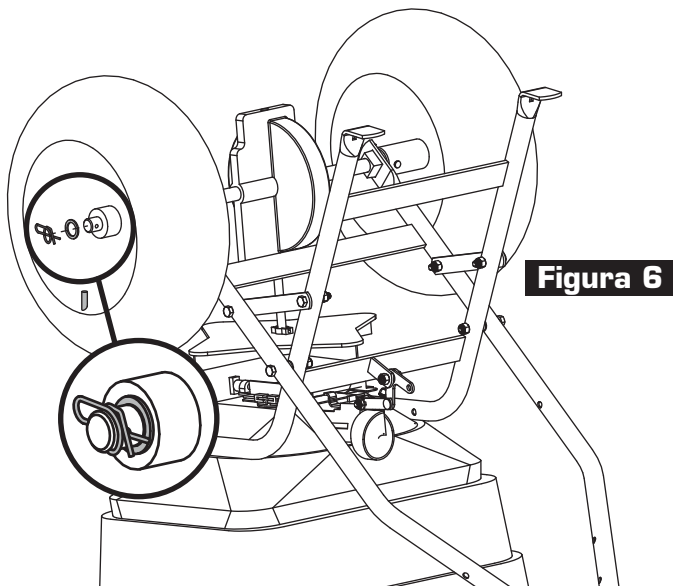


Figura 6

6. Instale la rueda en el lado opuesto del eje (vástago de válvula) hasta que roce el cojinete del eje y la arandela. Instale la arandela en el eje. Empuje el pasador de cierre del resorte a través del orificio del eje.

NOTA: El pasador de cierre del resorte encajará en la posición como se muestra en la Figura 6.

Gire el conjunto del esparcidor y colóquelo sobre el suelo.

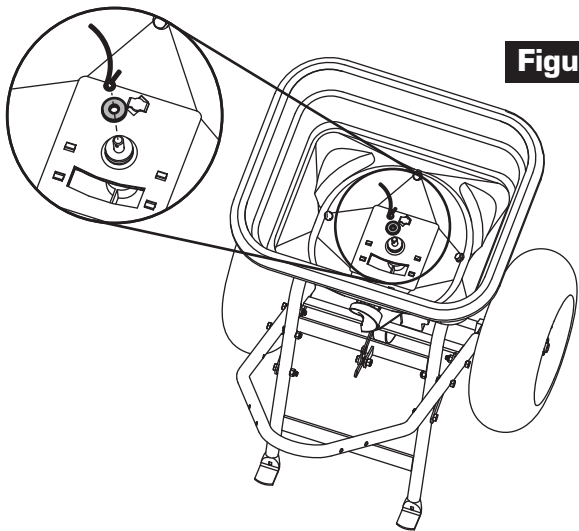


Figura 7

7. Dentro de la tolva, monte la arandela de fieltro y el alambre del agitador en el eje del rotámetro como se muestra en la Figura 7.

NOTA: Tenga en cuenta la orientación y pase el alambre del agitador (como se muestra en la Figura 7).

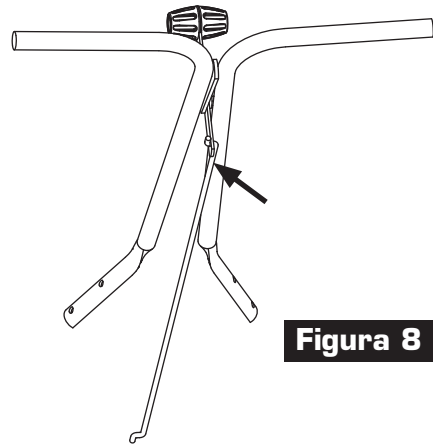


Figura 8

8. Instale la conexión a la palanca como se muestra en la Figura 8.

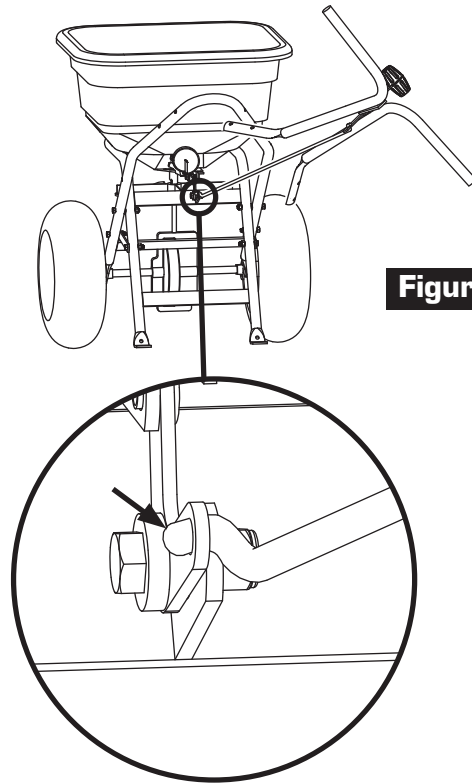


Figura 9

9. Gire el conjunto de la manilla hacia los lados e instale la conexión en la palanca de la compuerta de aplicación como se muestra en la Figura 9.

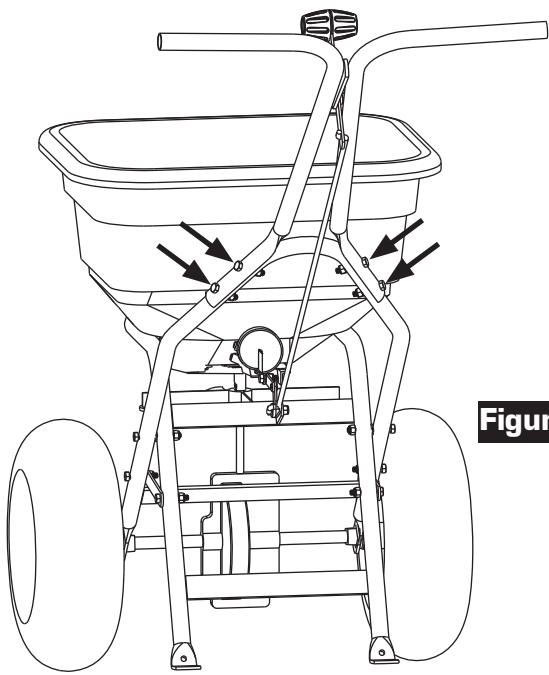


Figura 10

10. Conecte el conjunto de la manilla en el bastidor usando los (4) pernos de 1/4 x 1-1/2" y las contratuercas de nylon de 1/4" como se muestra en la Figura 10.

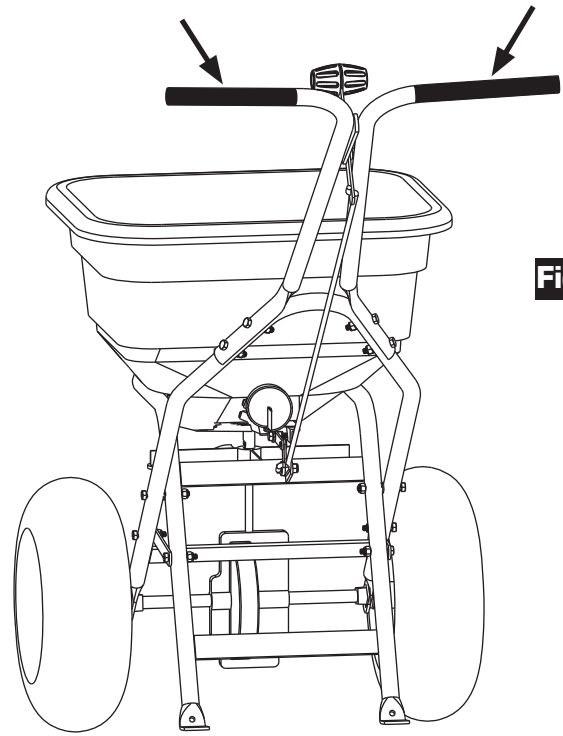


Figura 11

11. Instale las empuñaduras de la manilla en la manilla del esparcidor como se muestra en la Figura 11.

LEER ANTES DE USAR

FUNCIONAMIENTO SEGURO

Mantenga alejados a los transeúntes cuando opere la máquina.

Use esta máquina solo para el fin previsto.

No permita que niños o personas no capacitadas operen la máquina.

Mantenga todas las piezas en buenas condiciones e instaladas correctamente. Repare las partes dañadas inmediatamente. Reemplace todas las piezas desgastadas o rotas.

No modifique la máquina ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones no autorizadas a la máquina podrían afectar su funcionamiento y la seguridad, además de anular la garantía.

No permita que nadie se siente o se suba al equipo mientras está en funcionamiento. No permita que nadie se suba a la unidad.

Use calzado adecuado y pantalones largos. No opere el equipo descalzo o con sandalias.

No use prendas de vestir holgadas que pudieran quedar atrapadas en las partes móviles.

Utilice siempre protección ocular cuando opere el equipo.

Preste atención a los orificios en el terreno y demás peligros ocultos.

Cuídese del tránsito al cruzar carreteras o al conducir cerca de ellas.

Antes de operar cualquier función de esta máquina, observe si en las cercanías hay personas.

Lávese siempre las manos luego del contacto con fertilizantes y pesticidas.

Verifique el ajuste de todos los tornillos, tuercas y pernos para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de trabajo seguras.

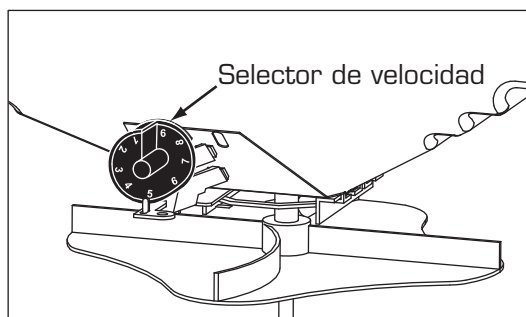
LEER ANTES DE USAR

Familiarícese con el funcionamiento del esparcidor antes de poner material en la tolva.

- Practique caminar con el esparcidor, abriendo y cerrando la compuerta de aplicación en los momentos adecuados.
- Desplácese a una velocidad constante y haga funcionar la posición de la palanca del esparcidor. Recuerde: Abra la compuerta de aplicación después de que el esparcidor se encuentre en movimiento a velocidad de funcionamiento (cerca de 3 MPH o a un paso rápido al caminar).
- Cierre la compuerta de aplicación mientras el esparcidor está quieto a velocidad de funcionamiento.

Información de configuración de selector

El SELECTOR DE VELOCIDAD tiene 9 números con 10 paradas entre cada número. Esto permite un control exacto del rendimiento teórico. El selector se fija con un solo giro y se bloquea automáticamente en la posición establecida. **PROCEDA A ALINEAR EL NÚMERO DEL SELECTOR CON EL INDICADOR DEL SELECTOR.**



- El ancho de esparcido varía de 4 a 12 pies según el volumen y la densidad, el tamaño de partícula de material y la velocidad de desplazamiento.
- Las secciones delgadas del esparcidor o plumas en los bordes exteriores eliminan las líneas "Borde de esparcido" que producen franjas y rayas. Se puede lograr una cobertura adicional debajo de los árboles y otras áreas que requieren mucho material sin que se vean las líneas del borde de esparcido.
- Son menos probables las brechas y los sobrevertidos. Se omiten y no se muestran los pequeños errores en el desplazamiento.

ADVERTENCIA: Cuando se esparcen productos que contienen herbicidas, se debe tener extremo cuidado de no esparcir de manera imprudente y prestar atención al desplazamiento por el viento.

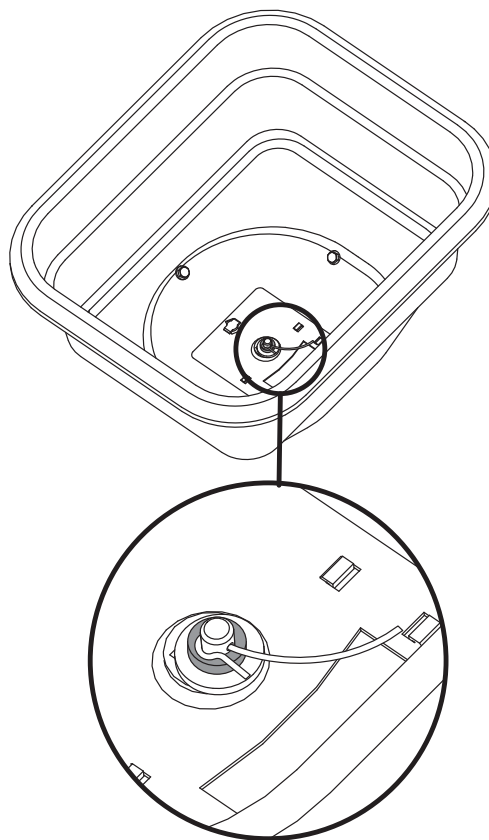
El contacto de ciertos productos con algunas plantas puede ser fatal

Si no se encuentra una configuración de selector, use la tabla de comparación de tamaño y peso de este manual. Determine una configuración de selector en el lado inferior. Si la configuración resulta ser muy baja, cubra la zona más de una vez. Se puede usar una configuración más alta cuando se establezca una configuración de selector probada.

Recuerde: Las configuraciones del selector publicadas son sólo aproximadas. El funcionamiento del esparcidor, la condición del material (húmedo o seco o sobrepulverizado) y del clima son factores coadyuvantes. Debido a este motivo, a menudo resulta buena idea esparcir la zona dos veces, o una vez y media, en direcciones cruzadas (VER LA INFORMACION SOBRE LA CONFIGURACIÓN DE SELECTOR DE UNA VEZ Y MEDIA). La configuración de selector de una vez y media es muy recomendada en condiciones húmedas.

Agitador giratorio

Use el agitador giratorio solo si es necesario. Los materiales que no contengan terrones y fluyan libremente no necesitarán el agitador. El agitador giratorio puede instalarse o retirarse fácilmente. Observe el movimiento de derecha a izquierda y páselo. Coloque la arandela de fieltro alrededor del eje del rotámetro antes de insertar el agitador.



LEER ANTES DE USAR

Ahora ya está listo para colocar material en la tolva

ADVERTENCIA: ¡Evite lesiones! Las sustancias químicas pueden ser peligrosas. Evite lesiones a operadores y transeúntes.

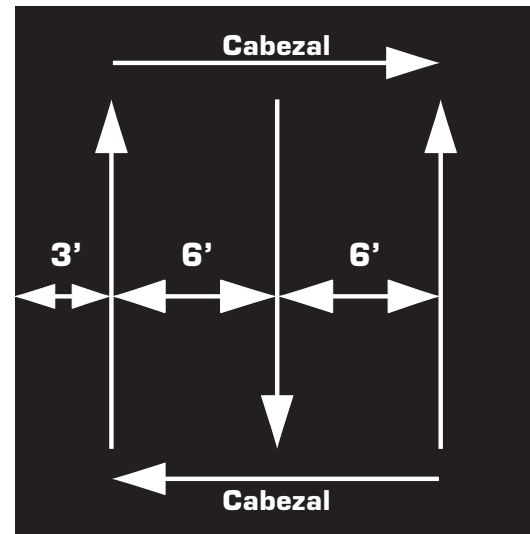
- Asegúrese de que la compuerta de aplicación esté en posición cerrada.
- Lea la etiqueta del envase de la sustancia química para conocer las instrucciones de manipulación. El distribuidor de las sustancias químicas debe entregar una Hoja de datos de seguridad del material (MSDS), así como información de seguridad adecuada.
- Utilice vestimenta adecuada y equipo de seguridad mientras manipula o aplica productos químicos.
- Prohíba fumar, tomar y comer cerca de productos químicos.
- Cuando se realiza el esparcimiento de productos que contienen herbicidas, se debe tener extremo cuidado de no esparcir en forma imprudente y prestar atención al desplazamiento del viento. El contacto de ciertos productos con algunas plantas puede ser fatal.
- Realice el llenado del esparcidor únicamente sobre una superficie plana y nivelada. Realice el llenado en aceras, entradas de automóviles, sobre cartones, etc., para evitar la pérdida de materiales.
- Cuando se llene la tolva con material, use siempre una rejilla para deshacerse de los terrones.

Ahora ya está listo para iniciar el esparcimiento

- Mantenga limpia la hoja del rotámetro. Una excesiva acumulación de material puede causar un patrón de rociado desparejo.
- Mantenga el nivel del impulsor mientras realiza el esparcido.
- NO sobrecargue. La capacidad máxima es de 50 libras.
- NO use en días de mucho viento.
- Realice el esparcimiento en franjas en los extremos de la zona, EN DIRECCIÓN OPUESTA a la dirección del esparcimiento. Esto le permite tener una zona de giro, una zona para volver a alinear el esparcidor para el esparcimiento de retorno.
- El ejemplo que se muestra es de un esparcimiento de 6 pies de ancho. Realice la primera pasada de esparcimiento a un ancho de esparcimiento de la mitad a partir del borde de la zona de esparcimiento o, en este caso, a aproximadamente tres pies (o un paso grande).
- Las pasadas de esparcimiento adicionales se harán a un ancho de esparcimiento completo o a seis pies de separación aproximadamente.
- OBSERVE EL EXTREMO MÁS ALEJADO. Mantenga la vista en la mira mientras realiza el esparcimiento. No será necesario preguntarse dónde se encuentra o por dónde ha pasado. Continúe hasta terminar el esparcimiento.

- Se puede lograr una cobertura adicional bajo los árboles y otras áreas que requieren mucho material sin que se vean las líneas del borde de esparcimiento.

Inclinación: Cuando no esté esparciendo, y si empuja el esparcidor a cierta distancia, incline el esparcidor de modo que solamente la rueda fija quede apoyada sobre la tierra.



La limpieza del esparcidor forma parte del trabajo de esparcimiento

Limpie y aplique aceite al esparcidor inmediatamente después de cada uso.

Método n.º 1: Limpie a fondo el esparcidor usando un paño con aceite. Aplique aceite en todos los cojinetes y áreas de cojinetes.

Método n.º 2: Lave, enjuague y seque el esparcidor. Nota: El secado toma tiempo. La humedad atrapada en las zonas de los cojinetes tarda en desaparecer. Inmediatamente después de secar: aplique aceite en todos los cojinetes y piezas móviles. Verifique que todas las operaciones se realicen con rigurosidad.

NOTA: Es preferible una buena limpieza en seco a una limpieza en húmedo deficiente.

- Es prácticamente imposible que se produzca la formación de óxido y corrosión en una superficie limpia, seca y aceitada.
- Nuevamente, justo antes de usar, aplique aceite en todos los cojinetes y piezas móviles.
- En almacenamiento, el esparcidor se debe colgar, idealmente, de la manija. En cualquier caso, no coloque ningún peso sobre el esparcidor, ya que un exceso de peso durante un período extenso puede deformar los neumáticos.

Aplique aceite en todos los cojinetes y piezas móviles

Asegúrese de que el esparcidor funcione sin obstrucciones.

ACCUWAY® - Qué hace

El ecualizador de patrón de esparcido Accuway® equilibra el patrón de esparcido, apuntando al punto muerto hacia el centro del esparcidor.

Todos los productos. Todas las condiciones de esparcimiento.

Se elimina la oblicuidad. No modifique el ancho de esparcido.

ACCUWAY® - Cómo funciona

Accuway® modifica la colocación de material en el ventilador del rotámetro del esparcidor. Esta acción, por su parte, equilibra el patrón más pesado a la derecha o a la izquierda.

El patrón de esparcido puede resultar afectado por muchas variables, como humedad, temperatura, viento, condiciones del esparcidor, velocidad de desplazamiento, tamaño y peso de material. Debido a estas variables, el difusor se debe ajustar para cada tipo de aplicación. Un ajuste adecuado puede minimizar la oblicuidad y la cobertura desigual.

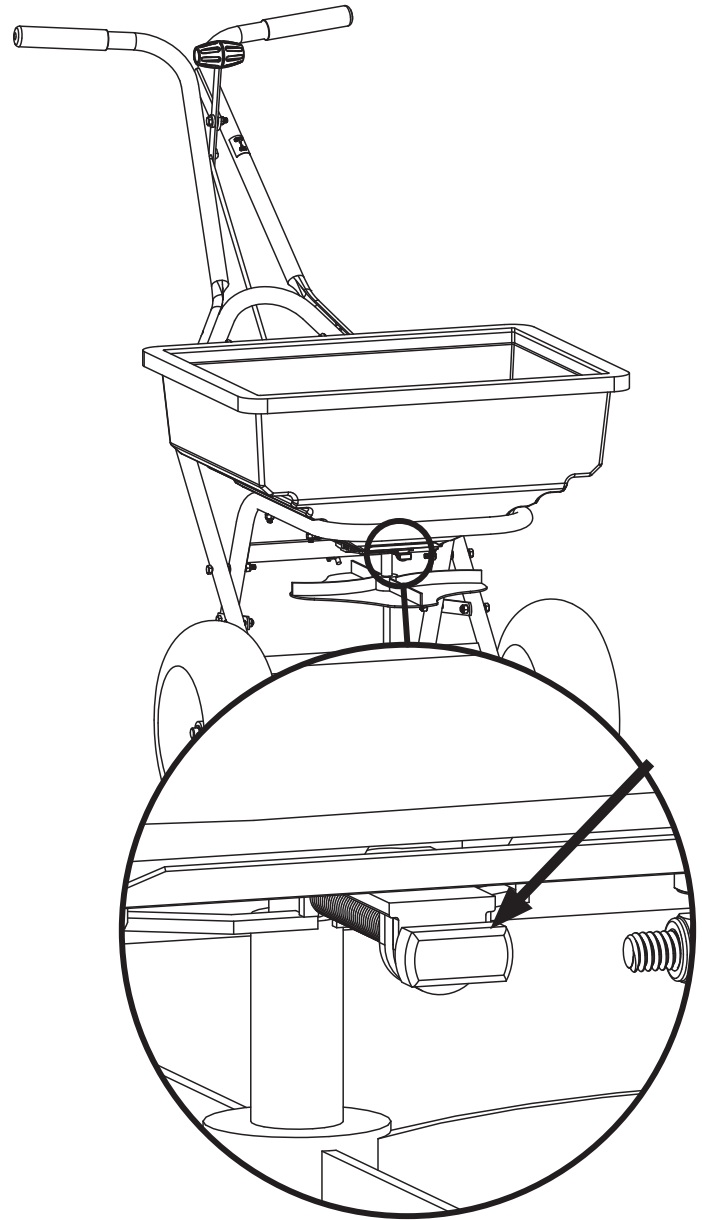
El ajuste es muy sensible. Si se gira solo un poco la perilla del difusor Accuway® se producirá un cambio drástico en el patrón de esparcido.

La placa del difusor Accuway® posee una rampa frontal y una trasera. Nunca ajuste de modo que la placa del difusor divida el flujo de material hacia la rampa frontal y hacia la rampa trasera al mismo tiempo.

Si el esparcidor está esparciendo a la izquierda del centro, gire completamente la perilla del difusor de izquierda a derecha. Luego, ajuste en sentido contrario hasta que el borde de la placa de difusor centre el esparcido.


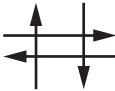
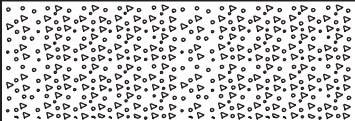
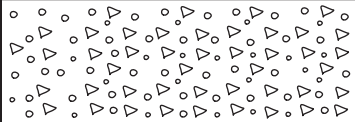

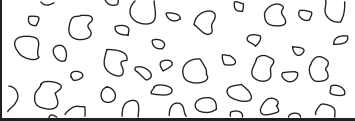


Si el esparcidor esparce a la derecha del centro, gire completamente la perilla del difusor hacia la izquierda. Luego, ajuste en sentido contrario hasta que el borde de la placa de difusor centre el esparcido.

NUNCA USE LAS RAMPAS FRONTAL Y TRASERA DE ACCUWAY® PARA DIVIDIR EL FLUJO DEL PRODUCTO. Solo use el lado frontal o el posterior. Con un ajuste correcto deberá poder lograr un patrón de esparcido equilibrado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El esparcidor no se queda en posición plana.	El "pie" o la parte plana de la tolva de esparcido admite tubos que no se doblan por igual.	Con un martillo o pinzas, doble el pie para que queden iguales.
El deflector de corte está atascado y no se abre/cierra correctamente.	La placa de corte está atascada con suciedad.	Lave a fondo la tolva y las placas de corte con agua. Asegúrese de que no quede suciedad entre la placa de corte y la placa de la compuerta de aplicación.

NOTA: ¡Las configuraciones del selector publicadas son sólo aproximadas!			Configuraciones del selector Velocidad completa Una vez		Configuraciones del selector Proporción media Dos veces	
Producto	Tamaño de partícula	Libras por 1000 pies cuadrados.				
Perdigones finos		1	3,6	3,1		
		2	4,0	3,5		
		3	4,2	3,7		
Perdigones finos combinados		2	3,7	3,2		
		4	4,7	4,1		
		6	5,2	4,5		
Perdigones pequeños		2	3	2,2		
		4	4,2	3,7		
		6	4,5	4		
Perdigones de nitrógeno Tamaño mediano		1	3,5	3		
		2	4,2	3,7		
		3	4,7	4		
Perdigones medianos y granulares		2	3,5	3		
		4	4,2	3,8		
		6	5,2	4,5		
Perdigones grandes pesados		2	3,8	3,3		
		4	4,9	4,1		
		6	5,9	4,9		

CUADRO DE ESPARCIDO PARA SEMILLAS DE PASTO					
Producto	Peso en bolsa	Cobertura en pies cuadrados	Configuración de selector: velocidad completa	Configuración de selector: velocidad media	Ancho de esparcido
Blue Grass o Red Top	0,5 libras	1000	1,25		4
	1 libra	1000	2,0		4
	2 libras	1000	2,5		4
Park, Merion, Delta o Bluegrass de Kentucky	0,5 libras	1000	2,5		4
	1 libra	1000	3,0		4
	2 libras	1000	3,5		4
Hulled Bermuda	2 libras	1000	2,75	2,25	6
	3 libras	1000	3,0	2,5	6
	4 libras	1000	3,25	2,75	6
Mezclas que incluyen semillas más gruesas	2 libras	1000	6,0		6
	4 libras	1000	7,0		6
	6 libras	1000	7,0		6
Rye o Tall Fescue	2 libras	1000	6,0		6
	4 libras	1000	7,0		6
	6 libras	1000	7,75		6
Dichondra	4 onzas	1000	1,9		8
	8 onzas	1000	2,1		8
	12 onzas	1000	2,5		8
Pensacola Bahia	4 libras	1000	4,5	3,75	7
	5 libras	1000	4,75	4,0	7
	6 libras	1000	5,0	4,25	7



GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Esta garantía se limita al comprador original solamente. Spyker reemplazará las piezas con defectos en materiales y mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra.

Para Spyker Spreaders, una empresa de Brinly-Hardy Company, los productos que emplean sistemas de engranaje metálico, de piñón y cónico, estos engranajes de metal, solamente, sin incluir ninguna otra pieza o material, están garantizados durante la vida del esparcidor, y no se usarán para cambio o reparación posterior a la compra original.

Spyker Spreaders no será responsable por ninguna pérdida, daño o gasto que incluya, entre otros, daños consecuentes o incidentales de ningún tipo que surjan de la operación, condición o uso del artículo. La única y exclusiva solución para Spyker Spreaders es el cambio de las piezas defectuosas. Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Esta garantía expresa, que es aplicable solamente a la compra original, es compensatoria y no incluye ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita establecida por la ley o similar, incluidas las de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular.

**SPYKER SPREADERS
Jeffersonville, IN 47130 USA
Teléfono: 800.972.6130**